

Oświadczenie dla prasy

Berlin, 19 maja 2016. W ramach inicjatywy *Wrocław-Berlin 2016. Europejskie Sąsiedztwo* w Berlinie i we Wrocławiu odbywają się 21 i 28 maja dwie wspólne Noce Klubowe organizowane przez **Clubcommission Berlin** we współpracy z Fundacją **Zukunft Berlin**, **Instytutem Polskim** oraz **visitBerlin**.

W **sobotę, 21 maja** 2016 roku artyści z Wrocławia wystąpią z koncertami i setami DJ w Berlinie. Punktem kulminacyjnym wieczoru w klubie *Gretchen* będzie koncert duetu *Skalpel* (nu jazz), który wspólnie z berlińskim *Pole* (minimalist dub) wypełnią wieczór świetną muzyką na żywo. Następnie DJe z obydwu miast zagrają w klubach *Ritter Butzke* i *Tresor*. Wcześniej w instalacji multimedialnej LUNETa już od godz.14 zaplanowano warsztaty **Circuit Bending**, których uczestnicy będą mogli zbudować własne syntezatory i inne NoiseToys, czyli generatory dźwięku.

Wrocławska Noc Klubowa w Berlinie – sobota, 21 maja 2016
godz. 14:00 – 18:00

Circuit Bending – Workshop
LUNETa Berlin: Dworzec Friedrichstraße, Dorothea-Schlegel Platz

godz. 21:00
Koncert Skalpel i Pole w klubie GRETCHEN
Obentrautstr. 19-21, 10963 Berlin (Kreuzberg)

od godz. 23:00
NEONside Huettenbar-Special
Ritter Butzke, Ritterstrasse 26, 10969 Berlin
oraz
DJ Cruzoe at Tresor
Tresor, Köpenicker Strasse 70, 10179 Berlin

W **sobotę, 28 maja** 2016 artyści berlińscy odwiedzą Wrocław: Noc Klubowa *Ritter Butzke* odbędzie się w *Neonside*, natomiast *Tresor* wyśle swoich rezydentów do słynnego Klubu *Das Lokal*. Nocny program z muzyką basową, post-dubstep, drum'n'bass oraz artverwandt w klubie BAUBAR zapewni berlińska Bass Brigade.

Berlińska Noc Klubowa we Wrocławiu – sobota, 28 maja 2016
od godz. 23:00

Tresor Resident Night
Das Lokal, Plac Solidarności 1, Wrocław

Ritter Butzke Clubnight
NEONside, ul. Ruska 46c, Wrocław

Berlin Bass Brigade
BauBar, Świdnicka 12/16, Wrocław

Wrocław-Berlin 2016. Europejskie Sąsiedztwo

Noce Klubowe to część programu inicjatywy *Wrocław-Berlin 2016. Europejskie Sąsiedztwo*. Wrocław jest Europejską Stolicą Kultury 2016. W tym roku obchodzimy również 25-letni jubileusz polsko-niemieckiego traktatu o dobrym sąsiedztwie oraz partnerstwa miast pomiędzy Berlinem a Warszawą. Dla Fundacji Zukunft Berlin to okazja, by wspólnie z ESK Wrocław oraz licznymi partnerami zwrócić uwagę opinii publicznej na relacje obydwu miast. W programie tej inicjatywy znalazł się Pociąg Kultury, instalacja LUNETa, In Between Festivals, wystawy, filmy i wiele innych projektów.

Więcej informacji na www.breslau.berlin lub www.wroclaw.berlin

Wrocław-Berlin 2016
Europejskie Sąsiedztwo

Komunikacja:

c/o Kulturprojekte Berlin GmbH
Susanne Kumar-Sinner
Klosterstr. 68
10179 Berlin

Tel: +49 (0)30 247 49-849

Fax: +49 (0)30 247 49-879

breslau.presse@kulturprojekte-berlin.de
www.wroclaw.berlin

Inicjatorzy:

Fundacja Zukunft Berlin
Europejska Stolica Kultury Wrocław 2016

Partnerzy współpracujący:

Hewlett Packard Enterprise
Kulturprojekte Berlin GmbH
Federalna Fundacja Kultury
Luneta
Mediapool GmbH
Mica Moca project berlin e.V.

Dofinansowanie:

Fundacja LOTTO Berlin
Miasto Wrocław